

4

L'ECHO DES THEATRES



PROGRAMME OFFICIEL
GRAND THEATRE
NATIONAL

L'ART ET L'ORIGINALITE
DANS LA PUBLICITE

RENE REUBREZ

Gu
1931

Pharmacie Universelle

ANALYSES
OXYGÈNE
HOMÉOPATHIE

L. RITTER

TÉLÉPHONE

- 11.17 -

2, Place Richebé -- LILLE

GRANDE PHARMACIE D'ORDONNANCES

UNE SEULE QUALITÉ, LA MEILLEURE EN TOUT ET POUR TOUS

Assurés Sociaux, Blessés de Guerre, Blessés de l'Industrie, etc.

Compte Chèques Postaux 2263 Lille

PHONOS

PATHE - ODÉON

COLUMBIA -- GRAMOPHONE

PARLOPHONE - POLYDOR

COMPTOIR
GENERAL des

MACHINES PARLANTES

Succursales de

LILLE } A - 63, Rue de Béthune
 } B - 2, Rue Neuve
 } C - 24, Rue Neuve

ROUBAIX, 99, Grand'Rue

DISQUES



Après le Spectacle

SOUPERS

TAVERNE - BRASSERIE DE

LA BOURSE

PLATS ALSACIENS - RESTAURANT

Bières "Excelsior"

et Pilsen-Urquell d'origine

— : SALLE DE BILLARDS : —

à jeanne d'arc

TAILLEUR
CHEMISIER
60, RUE NATIONALE
LILLE

Jeudi 29 Octobre 1931.

N° 11

L'ECHO DES THEATRES

RENÉ REUBREZ*, Directeur - 61, rue de Béthune, LILLE
R. C. Lille 1363 - 17^{me} Année - Téléphone 41.82



SAISON 1931 - 1932

LOCATION DU GRAND THÉÂTRE : Téléphone 42.98

Illustrations de SIMONS

PIANOS - PHONOS - DISQUES - T. S. F.



SCRÉPEL-POLLET

73, Rue Esquermoise

Tél. 47.23

LILLE

138, Grande-Rue

Tél. 4.34

ROUBAIX

Après le Théâtre, à

BELLEVUE

LE PLUS BEAU CAFÉ DE FRANCE

Les Bières réputées "Excelsior"

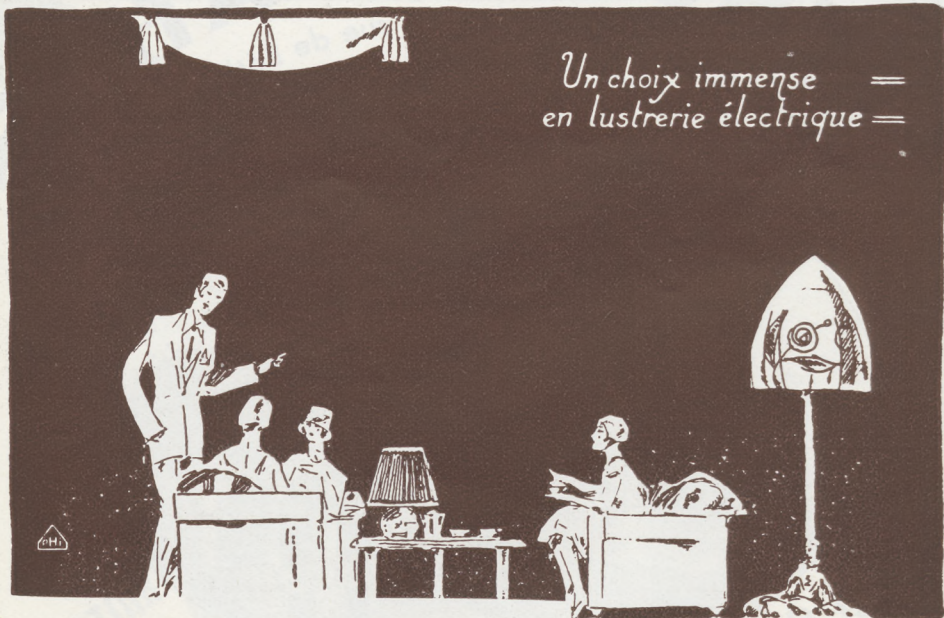
LES BIÈRES D'ORIGINE

Urquell-Pilsen et Spatenbraü



PLATS FROIDS

DE BRASSERIE



Un choix immense =
en lustrerie électrique =

F. A. C. E. N.

Anc. Établissements BOUCHERY

Tél. 14.46 et 32.07

1 et 3, Rue Sans-Pavé - LILLE

NORA
Prenez plutôt un Nora
DISTRIBUTEURS
POUR LA RÉGION DU NORD
F.A.C.E.N.

F. A. C. E. N.

1 et 3, Rue Sans-Pavé - LILLE

TÉLÉPHONES 14.46 — 32.07



LILLE en 1950

LA RÉOUVERTURE DU GRAND THÉÂTRE DE LILLE

Le Grand-Théâtre de Lille rouvre ses portes pour la saison 1931-1932.

Grâce à la subvention très importante de la Municipalité Lilloise et de la direction avisée de M. Paul FRADY, directeur des Théâtres Municipaux, le Grand-Théâtre de Lille va nous donner cet hiver des spectacles qui continueront à mettre le Grand-Théâtre de Lille au rang des premiers théâtres de France.

Souhaitons que ces efforts soient encouragés par le public qui aura à cœur de soutenir l'Art théâtral.

Que chacun de nous fasse un effort pour faire connaître à ses amis le chemin du Théâtre, certains qu'ils seront de les faire assister à des spectacles de tout premier plan, avec des artistes « primo cartello », une mise en scène des plus soignées, des décors somptueux, des jeux de lumière féeriques, un corps de ballet des plus homogènes et un orchestre de tout premier ordre.

C'est le vœu que nous formulons avec tous les Amis du Théâtre.

R. R.

Maurice LA FLIZE & C^{ie}

2, Av. Verdi - LA MADELEINE

Téléphone 59.40

Ateliers d'art

Mobilier d'art
Décoration moderne
Architecture intérieure

Galerie d'exposition :

16, r. Thiers, LILLE - Tél. 74.65



FABRIQUE DE COUVERTS
ET D'ORFÈVRERIE

SERVICES DE TABLE
à Thé, à Café, à Dessert

S. MAIMONE 30, QUAI DE LA BASSE-DEULE TÉLÉPHONE 22.18 LILLE

La permanente

:: de l'élite :: La Nouvelle

**Bouclette
GALLIA**



Thénin



L'entrée des Salons

59, Rue Faidherbe, Tél. 31.75 et 80, Rue de l'Hôpital Militaire, Tél. 37.12, LILLE

Société Française du Cuivre

Appareils d'Éclairage

à PÉLECTRICITÉ

Cuivre. — Bronze. — Fers forgés

RÉCHAUDS A GAZ

CUISINIÈRES ET FOYERS ARTHUR MARTIN

Établissements

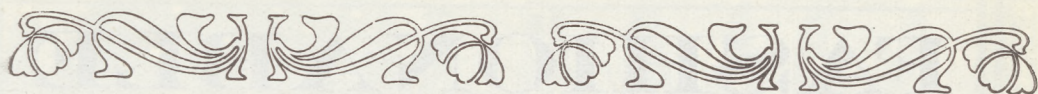
TORCK Frères

2, Square Morisson

Téléphone 49.54

LILLE

Leurs dernières nouveautés Cuisinières Mixtes gaz et charbon avec retour de flammes cheminées "Ariane" récupération intégrale



GRAND THÉÂTRE

GALAS DE COMÉDIE

Les habitués des Soirées de Comédie, au Grand-Théâtre, apprennent avec une vive satisfaction que la Direction, toujours soucieuse de leur plaisir, poursuivait cette année le gros effort qu'elle avait réalisé l'an dernier en tenant à ne leur présenter que des spectacles de Comédie absolument hors de pair et dont l'éclat permit à notre grande scène de rivaliser avec les plus réputées de la Capitale.

Pour cela la Direction a de nouveau fait appel aux Galas Karsenty. Nous croyons inutile de revenir sur les succès qu'ils remportèrent l'an dernier et qui leur valurent les éloges unanimes du public, toujours de plus en plus nombreux, et de toute la presse lilloise.

Nous croyons être agréables aux amateurs de beaux spectacles en leur faisant connaître dès à présent, ceux qui composeront le cycle des Galas Karsenty.

Après une reprise du *Sexe Faible*, l'œuvre triomphale d'Edouard Bourdet, avec cette fois, André BRUNOT, le réputé Sociétaire de la Comédie-Française, à la tête d'une brillante distribution ; M^{lle} Marie VENTURA, l'éminente Sociétaire de la Comédie-Française, et M. Jean WORMS, donneront *La Jalousie*, la délicieuse comédie de Sacha Guitry.

Viendront ensuite : *Musse ou l'Ecole de l'Hypocrisie*, de Jules Romains ; *Pierre ou Jack*, la toute dernière œuvre de Francis de Croisset ; *Décalage*, de Denys Amiel ; *La Folle du Logis* ; une reprise de *Melo*, le magistral chef-d'œuvre de Bernstein, et enfin, une œuvre choisie parmi les plus grands succès de

la saison parisienne qui vient de s'ouvrir et dont la primeur est réservée aux Lillois.

Outre les Galas Karsenty, au nombre de huit, la Direction présentera huit autres spectacles qui seront montés avec le plus grand soin et dont les distributions compteront parmi les plus brillantes.

Parmi ces galas, d'ores et déjà, nous sommes en mesure d'annoncer :

Le Maître de son Cœur, de Raynal. Ce chef-d'œuvre sera interprété par M^{lle} Mary MARQUET et M. YONNEL, qui viennent de le créer à la Comédie-Française avec un succès confirmé par toute la presse parisienne.

Maison de Poupées, l'œuvre magistrale d'Ibsen, avec la Compagnie PITOEFF et M. et M^{me} PITOEFF en tête de la distribution.

Voilà de quoi satisfaire la légitime curiosité de nos fidèles habitués ; nous leur faisons savoir qu'un nouveau système d'abonnement leur permet de contracter soit un abonnement complet (16 Comédies) ou exclusivement un abonnement pour « Les Galas KARSENTY ».

Demander tous les renseignements au Secrétariat général du Grand-Théâtre.

SAMEDI 31 OCTOBRE, à 20 h. 30, *La Jalousie*, Comédie en 3 actes, de Sacha GUITRY, avec M^{lle} Marie VENTURA, Sociétaire de la Comédie-Française, et M. Jean WORMS, en tête de la distribution.

Brasserie Flamande

LILLE

(A côté du Printemps)

CAFÉ - BRASSERIE

Restaurant à la Carte
(Connu pour ses Spécialités)

La Maison où l'on mange bien

Vielle Cuisine Française — Cave Renommée — Les Meilleures Bières
EXPORT PÉLICAN, DORTMUNDER, UNION-BIER, GUEUZE-LAMBIC

FASHIONABLE

77 et 89, Boulevard de la Liberté, LILLE

DAMES - MESSIEURS - ENFANTS **HABILLE CHIC**

Spécialité de COSTUMES de CÉRÉMONIES et ROBES de SOIRÉES

HAUTE COUTURE

Se recommande par sa coupe impeccable, la qualité de ses tissus et le fini de ses vêtements

PIANOS "ODÉOLA"

51, BOULEVARD DE LA LIBERTÉ, LILLE

Le Piano
des connaisseurs

Le Piano
de l'Élite



Représentant
des Pianos
ERARD

(La plus ancienne
Maison de PIANOS
fondée en 1780)

Piano à queue ERARD
Nouveau modèle extra réduit 7 octaves 1/4

Les PIANOS ERARD sont choisis par les plus grands Maîtres contemporains : Paderewski, Francis Planté, Vincent d'Indy, Yves Nat, etc.

"ODÉOLA" possède toutes les Marques de Pianos.

Location depuis 50 francs par mois. — Facilités de paiement

OFFICE DES TÉLÉPHONE N° 26.95
E. SIRONET, Directeur
120, Rue des Postes
.. LILLE .. **RECHERCHES**

RECHERCHE DE PREUVES ET TÉMOINS D'INCONDUITE, EMPLOI DU TEMPS, RELATIONS, DÉPENSES.

SURVEILLANCE DISCRÈTE ET FILATURE PARTOUT DE PERSONNES SOUPÇONNÉES D'INFIDÉLITÉ, etc.

RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS EN VUE DE MARIAGE, SUR FAMILLE, DOT, SANTÉ, etc.

MAISON DE CONFIANCE ABSOLUE, FONDÉE EN 1901



Ph. A. Maurice, Paris.

M. JEAN MARIN



Téléphone : 24.03

CHENARD & WALCKER

FILIALE

111-113, Boulevard de la République
LA MADELEINE - LILLE



ONDULATION { Eugène: 150 fr.
PERMANENTE { Maier: 200 fr.

(Shampooing et mise en plis compris)

SEUL APPAREIL PERMETTANT
LE CONTROLE DU CHAUFFAGE

10 Salons
particuliers

VALENTINE & ALBERT
3 Médailles et Diplômes

14, rue Basse
Tél. 59.79 LILLE

*Les Spécialités
régionales
les plus réputées*



*Gaufres fourrées
Caramels, Chocolats
Amandes Princesses*



MEERT

UN SALON DE THÉ SELECT

Des Baptêmes Grand Luxe.

**DES GATEAUX. - DES GLACES
DES CHOCOLATS**

27
Rue Esquermoise
(SALON DE THÉ)
Tél. 7.35

**Des Friandises appréciées des
Gourmets.**

114, Rue Nationale, LILLE Tél. 14.12

HAUTE MODE



Madame Renée

CHAPEAUX DE VILLE
CÉRÉMONIES, SPORT

18, Rue Anatole France -- LILLE (près le Grand Théâtre) -- Téléph. 67.50



Ph. H. Manuel, Paris.

M^{lle} DUBOIS

NETTOYAGE
— A SEC —
DE TOUS
VÊTEMENTS

TEINTURE - NETTOYAGE

.....

LES GOBELINS LILLOIS

78 bis, Boulevard de la Liberté, LILLE

TEINTURE
DE TOUTE
NUANCE A
l'Échantillon

VOYAGES - EXCURSIONS

AGENCE LUBIN

FONDÉE EN 1874

21, Rue Faidherbe, LILLE

Tous billets de chemins de fer
— Passages maritimes —

Téléph.
22.50

Voyages particuliers à forfait
Projets et devis sur demande

PIANOS PLEYEL

PHONOGRAPHE PLEYEL

Le nouvel amplificateur pour Salons
Reproduction parfaite de la réalité



Téléphone
76-27
76-28



J. GRAS

36, Rue Faidherbe, LILLE

LE PLUS GRAND CHOIX D'APPAREILS ET DE DISQUES
GRAMO - COLUMBIA - ODÉON - ÉDISON
PARLOPHONE - POLYDOR - BRUNSWICK

Tailleurs - Chemisiers

Tel. 63.25

VÊTEMENTS ET
TROUSSEAUX

. Spécialité de
Vêtements d'Enfants

Minet Frères
6
Rue des Manneliers
LILLE



Ph. G.-L. Manuel, Paris.

M. CHARLES MAHIEUX

Maïe Barcarolle
GRANDE CHEMISERIE POUR HOMMES ET JEUNES GENS

Fondée
en 1871

AU PROGRÈS

Fondée
en 1871

M^{ON} NOIZET
15, RUE NEUVE, 15
LILLE

SPÉCIALITÉ DE CHEMISES SUR MESURE
COUPE ÉLÉGANTE — FAÇON SOIGNÉE
PRIX MODÉRÉS

E. WERNER

Ch. VILCOQ, Successeur

MAISON DE CONFIANCE

JOAILLIER

MONTRES DE PRÉCISION

ORFÈVRE

24, Rue Nationale - LILLE

CHOIX SUR DEMANDE

TÉLÉPHONE 24.08



*Le Spécialiste
de l'Habit
et du
Smoking*

Victor Membré
TAILLEUR DAMES & MESSIEURS

123

Rue Nationale

LILLE

(près la place de Strasbourg)

Téléphone 44.12



PATISSIER

CONFISEUR

GLACIER

Boîtes et Fantaisies Artistiques

C. Paul

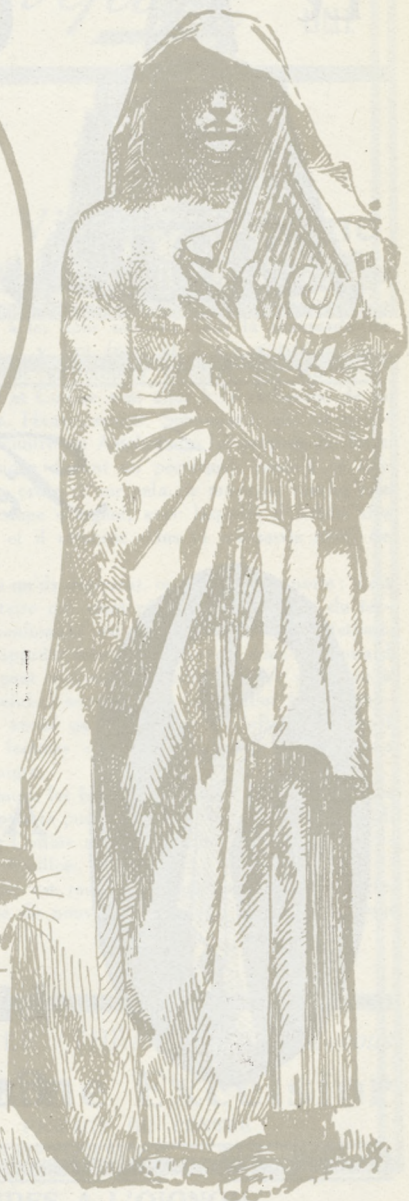
6, Place de Strasbourg

TÉL. 41.74

LILLE



M. PAUL FRADY
Directeur des Théâtres Municipaux.



Tigre d'après K. Gvohudo

ORPHEE



JEUX

TOUTES LES DERNIÈRES NOUVEAUTÉS

FABRIQUE DE MASQUES ET DRAPEAUX ○ Maison de Gros

MARCEL LAPEYRE

Successeur de C. ROBIQUET

Salon d'Exposition permanent : 7 ter, Rue de Roubaix, LILLE

JOUETS



Le



"CARLTON"

Son RESTAURANT

Son BAR

HOTEL DE TOUT
PREMIER ORDRE



La

Femme Élégante

commande

ses *Fourrures*

AU POLE NORD



Lille

6, rue de Béthune

Téléphone 30.65

Cambrai

Avenue de la Victoire

Téléphone 3 85

COMPTOIR DU STYLO

48, Rue Nationale, LILLE

Téléphone 38.40



Choix complet des meilleures marques de stylos
SWAN - WATERMAN - PARKER
EVERSHARP - JIF - MONTBLANC
LE TIGRE - ONOTO

CADEAUX
SPÉCIAUX

Accessoires -- Réparations -- Prix minima

CARMEN (BIZET)



UN
BON
CHAPELIER

Defebvre

56
Grande-Place
LILLE

ANALYSE

La Vie de Bohème

Au 1^{er} acte, nous sommes dans la mansarde de Rodolphe, il y fait froid et il n'y a pas de feu. Marcel peint un tableau pendant que Rodolphe, Schaunard et Colline sont allés à la recherche de la « croûte ». Heureusement, Schaunard, qui est musicien, a rencontré un Anglais qui lui propose de faire de la musique devant un perroquet, jusqu'à ce que l'animal en crève. Pour cela, le musicien touche une certaine somme d'argent, avec laquelle il achète des provisions et il retourne dans la mansarde muni de victuailles.

Pendant qu'ils trinquent, on frappe à la porte; c'est le propriétaire qui vient réclamer le montant du terme. Le bonhomme est reçu avec force salutations. Marcel s'apprête même à le payer, mais Schaunard cache l'argent sous une bouteille et offre un verre à Benoit; celui-ci accepte et se laisse aller à des confidences. Il avoue qu'il fréquente Mabelle, parce qu'il aime les femmes rondes et qu'il est affligé d'une épouse maigre.

À ces mots, les bohèmes prennent des airs indignés et le jettent à la porte. Dès qu'il est parti, Schaunard, Marcel et Colline se rendent chez Momus pour préparer le réveillon.

Rodolphe est resté seul pour terminer un article. On frappe de nouveau à la porte : c'est Mimi, qui

APRÈS LE THÉÂTRE, *rendez-vous*

Taverne Excelsior

PASSAGE DU CENTRE

SES CHOUCROUTES - SES WELSH

SES SOUPES A L'OIGNON

et grâce à une installation frigorifique unique
SES DÉLICIEUSES

Bières EXCELSIOR

de la GRANDE BRASSERIE de Lille

ROBES DE VILLE
ET DE SPORT
LINGERIE FINE
BONNETERIE DE LUXE

Lyna

17, Rue Neuve, LILLE

É^{ts} GUÉLIS Frères, s.A., PARIS

FOURRURES

31, Rue Faidherbe - LILLE

A L'HUITRIÈRE

LILLE - 3, rue des Chats-Bossus - LILLE

Téléphones 99 et 71.36

LES PRODUITS DE LA MER

Le Restaurant
confortable

Maison
P. DUBREUIL

AMEUBLEMENT
DÉCORATION

**MERCIER
FRÈRES**

DE PARIS

SUCCURSALE
DE LILLE

179, Rue Nationale
Téléphone 9.69

Consulter notre architecte
décorateur d'intérieurs
M. A. GOSSELIN
qui vous établira tous
projets et devis sans
engagement de
votre part

GANT NICOLET de PARIS
33, B^e Carnot, LILLE - Tél. 28.26

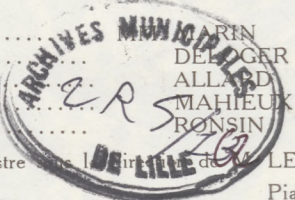
BRILLANTS — PERLES — CADEAUX
Francis DE GRAVE & C^o
13, RUE DE LA BOURSE, LILLE — Téléphone 24.83

La Vie de Bohème

Comédie lyrique en 4 actes, d'après BARRIERE et MURGER, par GIACOSA et ILLICA.
Version française de Paul FERRIER. — Musique de J. PUCCINI.

DISTRIBUTION

Rodolphe.....
Marcel.....
Schaunard.....
Colline.....
Saint-Phar.....



DELGÈRE
ALLARD
MAHIEUX
RONCIN



Mimi.....
Musette.....
Benoît.....
Parpignol.....

Mmes GUGLIEMMETTI
DUBOIS
MM. DEBOUVER
MOURET

Orchestre de Lille de M. LEMPERS.

Metteur en scène : M. Roger LANLANDE

Pianos et Harpes de la Maison ODEOLA

Lebargy

FOURNISSEUR des Théâtres Municipaux
d'Objets d'Art, Porcelaines, Cristaux
LILLE - 15, Rue de Paris - LILLE

Pour TAPIS, MEUBLES, DÉCORATION
voyez 57-59, RUE NATIONALE É^{ts} DHAINAUT S.A.
TÉL. 5.59 LILLE

Maison CROMBET Sœurs & ESTERMAN Salon de Paris

71, Rue Faidherbe, LILLE - Tél. 54.68

Ondulations Permanentes
Tous Systèmes

Gallia, Réalistic Maier, etc.
Résultats garantis

RESTAURANT de PARIS

Chez ÉLIE

52bis, RUE ESQUERMOISE
LILLE

MOUNIER

Toujours et en tout les
Dernières Nouveautés

CHEMISIER

17, rue Esquermoise, LILLE

Téléphone 46.99
Ses chemises
sur mesure

**COGNAC
BISQUIT**



Savoy-Dancing

RENDEZ-VOUS SELECT

BAR AMÉRICAIN

de 17 h. à 20 heures

12, rue de Pas
LILLE
Téléphone : 67-53

Spécialité de CHAUSSURES de Cérémonie

Seul concessionnaire
de la marque
ENZEL
Modèles déposés
de
PERUGIA

Suzanne

40, Rue Nationale, LILLE, Tél. 43.25

Toutes teintes
assorties
à la toilette
livraison en
24 heures

Buffet Hôtel Terminus Lille

La bonne cuisine
française et 100.000
vieilles bouteilles

Prix fixe : 13 fr.
♦ ♦ Buffet froid
Grand salon ♦ ♦

SERVICE A LA CARTE

FOURRURES

Pour cause d'agrandissement

(Anciennement
61, Rue Basse)

La Maison Léopold

est transférée

PELLETERIES

18, Rue Esquermoise, LILLE

SOLOR

1, rue de Paris
LILLE (Carlton)
TÉLÉPHONE 47.79



sef
cravates
faux-cols
articles
de Paris

son
blanchissage



Usine de Blanchisserie
133-135, rue de Wazemmes
LILLE Tél. 38.08

Succursales

ROUBAIX : 16, rue Saint-Georges
AMIENS : 7, rue de la République
Téléphone 56



Beau blanc sur beau noir

DÉCORATION
AMEUBLEMENT
Georges TOUSSAINT

..... MODÈLES INÉDITS
DANS SES NOUVEAUX MAGASINS
LILLE :: 103, Boulevard de la Liberté :: LILLE